

59257-2026 - Hange

Saksamaa – IT-teenused: nõuande-, tarkvaraarendus-, Interneti- ja tugiteenused – Full-Service-Webagentur Dortmunder Bildungsportal

OJ S 18/2026 27/01/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

E-posti aadress: alux@stadtdo.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Full-Service-Webagentur Dortmunder Bildungsportal

Kirjeldus: Auftragsgegenstand ist die Entwicklung einer responsiven Website/eines Bildungsportals, welches eine kostenfreie, transparente Übersicht über regionale Bildungsakteur*innen bietet und ihre Bildungsangebote und Zugangsvoraussetzungen transparent, gebündelt und zielgruppenorientiert darstellt.

Menetluse tunnus: bc8c9644-7408-4b4a-8065-d60168e04c9e

Sisemine tunnus: F076/25

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: Es handelt sich um ein zweistufiges Vergabeverfahren, bestehend aus Teilnahme- und Angebotsphase (Verhandlungsverfahren). Im Rahmen der Teilnahmephase werden Mindestkriterien abgefragt. Von den Bewerber*innen, die die gestellten Mindestkriterien erfüllen, werden maximal 5 zum Verhandlungsverfahren eingeladen. Hierzu wird auf Grundlage der erreichten Punkte aus den zusätzlichen Bewertungskriterien eine Rangfolge erstellt. Bei Punktegleichheit entscheidet das Losverfahren.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72000000 IT-teenused: nõuande-, tarkvaraarendus-, Interneti- ja tugiteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Dortmund

Riik – jaotus (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYYFDUJL# Der Auftraggeber ist an die Bestimmungen des Runderlasses des Innenministeriums Nordrhein-Westfalen "Verhütung und

Bekämpfung von Korruption in der öffentlichen Verwaltung (Anti-Korruptionserlass)" in der jeweils geltenden Fassung (aktuell vom 09.12.2022) gebunden. Mit Angebotsabgabe sind Eigenerklärungen über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB abzugeben. Der Auftraggeber wird ab einer Auftragssumme von 30.000 EUR für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, den Nachunternehmer und den Verleiher von Arbeitskräften einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern.

Subunternehmer: Bei der Beauftragung von Subunternehmen oder der sonstigen Einschaltung Dritter können sich die Bieter zum Nachweis Ihrer Leistungsfähigkeit und Fachkunde auch dieser Unternehmen bedienen. Bei Angebotsabgabe in Verbindung mit einem Subunternehmer ist eine Verpflichtungserklärung über das Bereitstellen entsprechender Mittel zur Auftragserfüllung einzureichen. Darüber hinaus ist von den Bietern anzugeben, in welcher Höhe sie beabsichtigen, Leistungen an Subunternehmen zu vergeben. (s. Teilnahmeantrag)

Bietergemeinschaften: Die Anforderungen an Bietergemeinschaften sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Für die Auftragsvergabe gelten die Bedingungen des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW (TVgG-NRW). Bereitstellung der Unterlagen: Es erfolgt eine elektronische Bereitstellung auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr (zu den unter <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/> genannten Nutzungsbedingungen können die Vergabeunterlagen kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden.)

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Full-Service-Webagentur Dortmunder Bildungsportal

Kirjeldus: 1. Projektbeschreibung Im Rahmen des BMBF-Projekts Bildungskommune Dortmund plant die Stadt Dortmund unter dem aktuellen Projektitel "Dortmunder Bildungsportal" die Entwicklung einer responsiven Website. Das Programm wird durch die Europäische Union in Zusammenarbeit mit dem BMBFFSJ über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert. Das Bildungsportal bietet eine kostenfreie, transparente Übersicht über regionale Bildungsakteur*innen und stellt ihre Bildungsangebote und Zugangsvoraussetzungen transparent, gebündelt und zielgruppenorientiert dar. Die webbasierte Zusammenstellung von Bildungseinrichtungen, Bildungsangeboten sowie weiterführenden Links umfasst nicht nur formale und schulische, sondern auch non-formale und außerschulische Bildungsangebote von Familienbildung, beruflicher Bildung und Weiterbildung bis hin zu kultureller Bildung, Sport- und Gesundheitsbildung u.v.m.

Sisemine tunnus: F076/25

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72000000 IT-teenused: nõuande-, tarkvaraarendus-, Interneti- ja tugiteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Dortmund

Riik – jaotus (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Die Kommunikation im Verfahren,d.h. die Beantwortung von Bieterfragen, Nachsendung von Unterlagen, Änderungen, Fristverlängerungen und weiteren Informationen erfolgt über den Vergabemarktplatz Metropole Ruhr. Zur Teilnahme am Verfahren ist es zwingend erforderlich, dass Einsicht in die dortigen Unterlagen genommen wird. Im Vergabemarktplatz wird die Möglichkeit angeboten, am Verfahren teilzunehmen.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben zu Eintragungen im Berufs- bzw. Handelsregister, Gewerbezentral- und Wettbewerbsregister, sowie Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung: 200.000 EUR für Personen- und Sachschäden, sowie 100.000 EUR für Vermögensschäden.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mind. 750.000,00 EUR netto Honorarumsatz in der Fachdisziplin Full-Service-Webagentur im Mittel der letzten drei Jahre

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mind. 4 Mitarbeitende im Mittel der letzten drei Jahre in den folgenden Fachdisziplinen: o 2 MA Web-Programmierung/Entwicklung o 2 MA Web-Designer

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zwei Referenzen über die in den letzten fünf Kalenderjahren erbrachten Leistungen im Bereich Full-Service-Webagentur. Die Referenzen müssen jeweils die folgenden Mindestkriterien erfüllen: o Von der Agentur eigenständige Umsetzung des FrontEnds o Eigenständige Programmierung des BackEnds o komplexe Datenbank-Programmierung (insb. Inhaltserschließung, Verschlagwortung, Suchtechniken) muss eigenständig entwickelt worden sein o Umsetzung von Vorgaben zur Barrierefreiheit von Webseiten auf Grundlage der WCAG-Kriterien o Umsetzung von Vorgaben der DSGVO o Projekt muss abgeschlossen sein Zusätzliche Bewertungskriterien zu Referenz Nr. 1 +2: Erstellung mind. einer Website, die als Portal dient, um Bildungsanbieter und Angebote zu

mind. zu mehr als zwei Themenbereichen (z.B. kulturelle Bildung, berufliche Bildung, MINT) für eine Zielgruppe (z.B. Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Senior*innen) darzustellen, als Referenz 3 Punkte Umsetzung mind. eines Website-Projekts, welches belegbar alle Kriterien der Konformitätsstufe AA der WCAG 2.1 und mind. ein Kriterium der Konformitätsstufe AAA der WCAG 2.1 erfüllt, als Referenz 3 Punkte Erstellung mind. einer Website, die eine Suchfunktion integriert, die auch eine semantische Suche umfasst, als Referenz 2 Punkte Erstellung mind. einer Website, die Kategorien-Filter bei einer Suchfunktion integriert, als Referenz 1 Punkt Umsetzung mind. eines Website-Projekts für die Verwaltung einer Kommune einer Großstadt (mind. 350.000 Einwohner*innen) als Referenz 1 Punkt

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks

Kaal (punktid, täpne): 20,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 5

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Angebotspreis

Kirjeldus: Angebotssumme in Bezug auf die Leistung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Nutzungsqualität

Kirjeldus: 10 % Barrierefreiheit 10 % Usability Startseite 10 % Einfache Bedienbarkeit

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Gestalterische Qualität

Kirjeldus: Gestalterische Qualität

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualität der technischen Umsetzung

Kirjeldus: 10 % Darstellung der Software-Architektur 5 % Nutzungsumfang des

Gesamtsystems durch den Auftraggeber 5 % Prozessplan der technischen Erstellung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Organisation, Qualifikation und Erfahrung des beauftragten Personals

Kirjeldus: Organisation, Qualifikation und Erfahrung des beauftragten Personals

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 30/01/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDUJL/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDUJL>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 10/03/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDUJL>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 06/02/2026 20:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Nachforderungen gemäß § 56 VgV

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die Vergabestelle behält sich vor, die abgegebenen Angaben und Erklärungen hinsichtlich der Eignung zu überprüfen. Hierzu verlangt sie vom Bieter die Vorlage entsprechender Bescheinigungen (z.B. von Handwerkskammer, Industrie- und Handelskammer, Finanzamt, Krankenkasse). Kopien der verlangten Bescheinigungen sind zugelassen. Dieses gilt auch, wenn das Original den Vermerk "Nur im Original oder als beglaubigte Kopie" trägt.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer bei der Bezirksregierung

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden. Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§168 GWB).

Die Zuschlagserteilung ist möglich zehn Kalendertage nach Absendung der Information über

die Vergabeentscheidung per Fax oder E-Mail und 15 Kalendertage nach Absendung der Information über die Vergabeentscheidung per Post, wobei die Frist jeweils unabhängig vom Zugang der Information beim betroffenen Bewerber oder Bieter am Tag nach Absendung der Information beginnt (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsverfahrens setzt ferner voraus, dass erkannte Vergabeverstöße innerhalb der in § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB genannten Fristen gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer bei der Bezirksregierung

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Registreerimisnumber: 05913-31001-34

Postiaadress: Viktoriastraße 15

Linn: Dortmund

Sihtnumber: 44135

Riik – jaotus (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Antonia Lux

E-posti aadress: alux@stadtdo.de

Telefon: 02315019306

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer bei der Bezirksregierung

Registreerimisnumber: DE 164 242 157

Linn: Münster

Sihtnumber: 48147

Riik – jaotus (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefon: +49 2514111691

Faks: +49 2514112165

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

7ab1220a-7b46-4ab1-a1c6-fd39e783a8e5-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Im Rahmen des Umsatzes und der Referenzen wurde die Bezeichnung der Fachdisziplin von Full-Stack-Entwicklung zu Full-Service-Webagentur geändert. Dies wurde bereits in dem überarbeiteten Teilnahmeantrag vom 13.01.2026 mit aufgenommen.

Hankedokumente muudeti: 13/01/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: e62d5225-f8f8-4dd1-8bc8-cc024b5112eb - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 26/01/2026 09:46:02 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 59257-2026

ELT S väljaande number: 18/2026

Avaldamise kuupäev: 27/01/2026